

## ABOUT OUR PROGRAM

Asian Family Services (AFS) is a foster care and adoption preventive service program addressing the multi-level needs of Asian families and children, especially recently arrived Chinese and Korean immigrants. The purpose of our program is to provide supportive and rehabilitative services to Asian families to promote child safety. In this way, we hope to keep children and their families intact and avoid placement of children in foster care. We empower families with various information and community resources.

The Chinese-American Planning Council is a community based, non-profit organization serving families from different boroughs.

## SERVICES INCLUDE

- Crisis Intervention
- Individual & Family Counseling
- Case Management
- Home Visiting
- Parenting Skills Training
- Advocacy For Family Needs With Various Systems
- Assistance With Applying For Entitlement
- Family Recreational Activities
- Community Education/Outreach
- School Monitoring
- Information & Referrals (childcare, after school Early intervention, youth services, domestic violence, substance abuse, mental health, courts, Administration for Children Service (ACS), housing, legal services, citizenship classes, ESL classes, career training, home attendance service etc.)

## PROFESSIONAL STAFF

Our professional staff team consists of bilingual and bicultural social workers and community workers who are committed to providing culturally and linguistically sensitive services.

## SERVICE TARGETS AND FEES

- Asian families with at least one child under age 18 who is at risk
- Pregnant women
- No fees required

## LANGUAGES AVAILABLE

Chinese: (Cantonese, Mandarin), Korean and English

## LOCATION & OFFICE HOURS

### Manhattan Office

165 Eldridge Street  
New York, NY 10002

Please call: (212) 941-0030 Ext. 251, 230, or 206

Fax: (212) 226-5351

Monday, Wednesday 9:00 am to 7:00 pm

Tuesday, Thursday, Friday 9:00 am to 5:00 pm

### Queens Branch Outstation

139-18 39th Ave, 8/F  
Flushing, NY 11354

Please call: (212) 941-0030 Ext. 251, 230, or 206

Fax: (212) 226-5351

Walk-in: Thursday 9:00 am to 5:00 pm

### Brooklyn Branch Outstation

4101 8th Ave, 4/F  
Brooklyn, NY 11232

Please call: (212) 941-0030 Ext. 251, 230, or 206

Fax: (212) 226-5351

Walk-in: Friday 9:00 am to 5:00 pm

After hours are available by appointment only.

Funded by

NYC Administration for Children's Services

## 關於亞裔家庭服務中心

亞裔家庭服務中心是一個防止子女被政府兒童保護局帶到別的家庭收領及寄養的部門。中心服務對象是紐約市內的亞裔居民及新移民，並關注這些家庭多方面的需要。中心的工作包括協助有需要的亞裔家庭，給予精神上的支持和提供解決問題的方法，目的是防止家庭破裂，預防兒童被寄養的結果。

亞裔家庭服務中心是經紐約市兒童保護局批出的基金而成立。中心提供服務如下：

## 服務內容

- 提供緊急援助
- 個人及家庭輔導
- 管教子女技巧訓練班家庭康樂活動
- 社區教育/宣傳活動
- 為家庭爭取不同的福利以及協助申請
- 幫助家長跟進子女在學校的成績情況和行為表現
- 提供不同資料及服務轉介(例如：托兒服務，幼兒特別服務，青少年服務，課後補習班，家庭暴力，戒毒，戒煙，戒酒，精神健康，法庭和兒童保護局有關資料，法律援助，房屋，入籍班，英語班，職業訓練班，家庭護理等等)

## 專業人員

中心的工作人員受過專業訓練，並操中英/中韓雙語及有雙文背景

## 服務對象及收費

- 亞裔家庭，至少要有一個18歲以下的兒童
- 懷孕婦女
- 紐約市居民
- 收費全免

## 辦公地點及服務時間

### 曼克頓辦事處

165號愛烈治街一樓

電話：(212) 941-0030 內線251, 230或206

傳真：(212) 226-5351

星期一、三 上午九時至下午七時

星期二、四、五 上午九時至下午五時

### 皇后區辦事處

136-18號39大道八樓

電話：(212) 941-0030 內線251, 230或206

傳真：(212) 226-5351

逢星期四本中心有社工在皇后區辦公室接受諮詢服務

上午九時至下午五時

### 布碌崙區辦事處

八大道4101號四樓

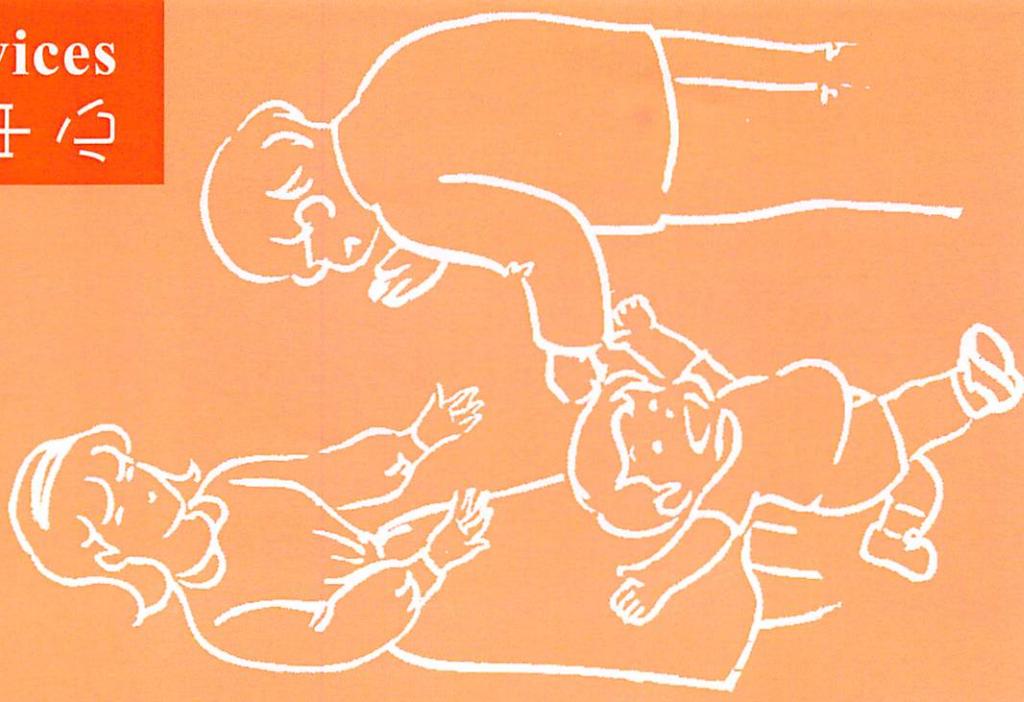
電話：(212) 941-0030 內線251, 230或206

傳真：(212) 226-5351

逢星期五本中心有社工在布碌崙區辦公室接受諮詢服務

上午九時至下午五時

若非辦公時間，請預約



## 주소 및 근무시간

### 맨하탄 사무실

165 Eldridge Street  
New York, NY 10002  
전화번호: (212) 941-0030 Ext. 251, 230, or 206  
팩스: (212) 226-5351  
월요일, 수요일 아침 9시 - 오후 7시  
화, 목, 금요일 아침 9시 - 오후 5시

### 퀸즈 지점

139-18 39th Ave, 8/F  
Flushing, NY 11354  
전화번호: (212) 941-0030 Ext. 251, 230, or 206  
매주 목요일마다 9시에서 오후 5시까지 퀸즈사무실에서  
상담서비스 접수해드리는 소설워커 있음

### 브루클린 지점

4101 8th Ave, 4/F  
Brooklyn, NY 11232  
전화번호: (212) 941-0030 Ext. 251, 230, or 206  
직접 방문: 금요일 9:00 am to 5:00 pm  
매주 금요일마다 9시에서 오후 5시까지 브루클린  
사무실에서 상담서비스 접수해드리는 소설워커 있음  
근무시간 외에는 예약지만 접수가능합니다.

뉴욕시 아동국에서 재정 지원



165 Eldridge Street,  
New York, NY 10002

## 프로그램에 관하여

아시아 가정 서비스(AFS)는 아시아계 이민가정과 아이들, 특히 중국인 및 한인동포들을 포함한 새이민자들 대상으로 아동 임시 위탁 보호나 입양을 예방하는 차원에서 다양한 문제 및 요구를 해결해드리는 기관입니다.

이 프로그램의 목적은 아이들의 복리를 증진 시키기 위하여 그들의 가정을 후원하고 그 가정들이 이 사회에 튼튼히 설 수 있도록 도움을 주는 데 목적을 두고 있습니다. 이렇게 함으로써, 아이들이 위탁 시설에 맡겨 지지 않고 그들의 가족과 살 수 있기를 희망 합니다. 또한 다양한 지역사회의 정보, 서비스 그리고 프로그램들을 제공함으로써 각 가정 스스로가 문제를 해결 할 수 있도록 도와 주고 있습니다.

차린이즈 아메리칸 플래닝 카운실 (CPC) 은 뉴욕 시에 거주하는 아시아 가족들에게 서비스를 제공하는 비 영리 지역 단체입니다.

## 서비스 내용

- 위기 해소
- 개인 및 가정 상담
- 케이스 관리
- 가정방문
- 부모 교육
- 다양한 시스템 안에서 가족의 필요를 대변/옹호/지지하는 서비스
- 정부 혜택 신청
- 가족 오락 활동
- 지역 사회 교육/봉사 활동
- 학교에서 아이들의 문제나 필요를 점검하고 도와 주는 서비스
- 다양한 프로그램/서비스에 대한 정보제공 그리고 필요한 프로그램/서비스 신청을 도와줌 (보육원, 과외학원, 유아 조기 교육, 청소년 서비스, 가정 폭력, 약물 남용, 정신적 건강, 법정, 아동국 (ACS), 주택, 법률 서비스, 시민권시험 특강, ESL영어 특강, 직업 교육, 가정 도움이 서비스, 등등)

## 전문적인 직원

서비스는 이중 언어 능력과 다문화배경을 갖춘 그리고 각 가정의 문화와 언어를 이해하는 사회 복지사나 지역 사회 근무자에 의해 제공 되어집니다.

## 서비스 대상 및 비용

- 18세 이하아동이 최소한 한명이 있고 그리고 위기에 처해 있는 아시아인 가정
- 임신부
- 무료서비스는 무료로 제공 되어 집니다.

## 사용 가능한 언어

중국어: (켄토니즈, 멘디린); 한국어, 영어